

1904 24/VI.

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek,
 Zápolya-utca 1-ső szám.
 A lap szellemi részét illetően közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
 Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
 Nagybecskerek, Zápolya-utca 1. szám.
 A hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők
 Telefon 21. szám.

TORONTÁL

Előfizetési árak:
 Egész évre ———— 24 kor.
 Félévre ———— 12 .
 Negyedévre ———— 6 .
 Egy hónapra ———— 2 .
 — Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
 a kiadóhivatalban fogadtatnak el
 Azonkívül az összes hirdetés
 irodákban.

Megjelenik
 vasár- és ünnepnapok kivételével
 mindennap délután 5 órakor.

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 100. szám.

Hétfő, május 2.

Az új ülészek előtt.

Nagybecskerek, május 2.

Még nem tudni, hogy mikor nyílik meg a képviselőház ülészaka, de mindenki fokozott érdeklődéssel néz eléje. Most csönd van. Az ellenzék egy része jégre tette mérgét, ártó szándékát, izgató hevét, hecceit és „zajos üléseit”. Hogy, mint a jégre tett hus, eláll-e épp úgy a jégre tett politikai harag: a következmények fogják megmutatni. Egyelőre a jövődó harcokra készülődnek.

A politikai jégszekrények megteltek félre tett epével, haraggal, műviharral s a zajos parlamenti küzdelmek minden egyéb kellékével.

A kormány azonban nyugodtan néz a parlamenti tárgyalások elé. A jól teljesített kötelesség imponáló nyugalmával. A törvényt sehol át nem lépve, de annak legális erejét teljesen kihasználva, — pacifikálta a világ legnagyobb szerű mozgalmát. S ha némeiyei törvénytiprásról, erőszakról beszélnek, sőt egy osztrák szocialista képviselő a birodalmi gyűlésen arcátlan és aljas támadásban részesítette: az igazság az, hogy sehol a világon nem győzték le ilyen nagyszabású és veszedelmes mozgalmat kevesebb erőszakkal.

Százátal jöttek naponként kereskedelmi kamarák, iparkamarák s más erkölcsi testületek üdvözlő sürgönyei. Százával jönnek magánosok táviratai és levelei, jelölül annak az általános megayugvásnak, amely a kormány sikeres rendcsináló akcióját országsszerűen fogadta. Előkelő urak és egyszerű polgárok, vármegyék és városok fejezték ki elismerésüket. A kormány emelt fővel hivatkozhatik az ország közhangulatára, amely felmenti őt minden lépéséért, a mit a nagy cél érdekében megtenni kényszerült.

Ha ez országos közhangulat dacára kemény felelősségre vonásra, éles támadásokra készülnek a kormány ellenségei, — e támadások, e jégre tett s újra előszedett politikai szenvedélyek már meg nem változtathatják az országos közhangulatot, sem a pacifikálás nagy művét meg nem zavarhatják.

Mikor az országgyűlés újra összeül, akkor már a kormány bizonyára jelentheti: megmentettem a nemzetet egy nagy veszedelemtől. S az a tény maga, az az örvendetes valóság, hogy a vasúti forgalom már újólág teljesen szolgálatába állott az ország gazdasági érdekeinek, agyon fogja nyomni a maga természetes súlyával a kisebb nagyobb parlamenti szenzációkat. A jégre tett műharag nem fog kárt tenni senkiben és nem homályosíthat el kézzelfogható eredményeket.

Ez eredményekhez méltán büszkén sorolhatja a kormány azt a láncszemet is, mely a király és a nemzet közötti egyetértést és szeretetet szorosabbra vonta össze.

A király ismét körünkben van s ko-

ronás fejét nemzeti nagy multunk dicsőségének glóriája ragyogja körül.

Ennek a glóriának fénye bevilágítja a politika ingoványait is s lehetetlen, hogy beletévedjen a nemzet bármilyen parlamenti harcokkal is fenyegetőzzenek az új ülészekben az ellenzék egyes elemei. A nemzet nagy zöme mások mögött áll imponáló komolysággal.

A jótékony nőegylet közgyűlése.

(Saját tudósítónktól.)

— május 2.

A nagybecskereki jótékony nőegylet szombaton tartotta meg évzáró közgyűlését dr. Dellimanics Lajosné elnöklésével.

A közgyűlésen résztvettek: Steinitzer Gézáné elnök, Müller Józsefné, Jemrics Istvánné, Hesse Edéné, dr. Stassik Ferencné, Mike Flóriánné, dr. Grandjean Józsefné, Stagelschmidt Jánosné, Kokits Sándorné, Weisz Izidorné, Jarmaczky Sándorné, Beller Istvánné, dr. Mangold Samuné, Filkovicz Pálné, Streitman Antálné, Szávicz Sándorné, Napholtz Ágostonné, Mencezer Lipótné, dr. Perisics Zoltánné, Popovics-Péci Szibárdné, Solymossy Lajosné, Zolkievics Antónia, dr. Weiterschan Józsefné, dr. Mihálovics Ödönné, Streitman Antal és Szávicz Sándor.

Az ülést dr. Dellimanics Lajosné elnök szíves üdvözlő szavakkal megnyitván, tükör és pénzárnyok jelentést tettek a választmányak mult évi működéséről.

A jelentésekből kiemeljük, hogy az egyesületnek évi jövedelme 6239 kor. 93 fillér, kiadása 5652 kor. 41 fillér. A szegényekre 1960 koronát, az ovodára 2920 kor. 39 fillért, szegény gyermekek felruházására 311 kor. 40 fillert, a levesoszló konyhára pedig 30 koronát költött az egyesület. Az egyesület vagyon: 24.185 kor. 26 fillér. Ez évben a vagyon 31 kor. 42 fillérrel gyarapodott. Tagok száma 61. Az 1882. év óta 30541 koronát osztott ki az egyesület a szegények között. A számvizsgáló-bizottság a pénztart megvizsgálván, mindent rendben talál, miért is a pénztárnoknak és a számvizsgáló-bizottságnak a felmentés megadott.

Az 1904. évre szóló költségvetés elfogadása után a választmány a következőleg alakult meg:

Dr. Brájer Lajosné, Beller Istvánné, özv. dr. Demkó Pálné, dr. Grandjean Józsefné, Haidegger Ödönné, Hesse Edéné, Jenkó Ágostonné, Jarmaczky Sándorné, Jemrics Istvánné, Keresztes Aladárné, Kokits Sándorné, Lucsics Miklósné, Mencezer Lipótné, dr. Mihálovics Ödönné, özv. Muncsics Kuzmanné, Müller Józsefné, dr. Mangold Samuné, Napholtz Ágostonné, dr. Perisics Zoltánné, Solymossy Lajosné, Stagelschmidt Jánosné, dr. Stassik Ferencné, dr. Weiterschan Józsefné, Weisz Izidorné, Zsirus Lajosné.

A számvizsgáló bizottság tagjai: Keilner József, Mencezer Lipót és Steinitzer Géza választották meg.

Végül az elnöknőnek a tárgyalás tapintatos és gyors vezetéseért, az elnökségnek és választmányának egész éven át kifejtett buzgó munkásságáért s a számvizsgáló-bizottságnak jegyzőkönyvi köszönet szava tatott.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig déltán; ugyarazon napokon este 1/6-tól 1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déltben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— **Május elseje.** Aligha lehet méltóbb be-
 köszöntője a tavasz bűbajos hónapjának a tegnapi
 napnak. Csupa ragyogás, csupa derű, aranyos
 napsugár az egész nap s azt hisszük nem tulo-
 zunk, ha azt mondjuk, hogy a tegnapi napon az
 életuntság ismeretlen érzés lehetett a szivekben.
 Mindent az élet duzzadó ereje vont be nemes
 patinájával, a mell ligült, a szív emelkedett s a
 lélek fölmagasztosult a gyönyörű tavaszi verő-
 fényben, a virágillattól balsamos levegőben. A
 fakadó élet boldog reménységének szinboluma-
 kent mindenfelé a szokásos zöld galyak mosolyog-
 tak ránk a házakról, kocsikról, állatokról s itt-ott
 a májusfák kacéran sudár póznája emelkedett az
 égnek. A gyönyörű napon természetesen meg-
 teltek az erdők, zöldbeli mulatóhelyek vidám
 emberekkel, a templomban pedig a májusi ajtatos-
 ségokon hálaimával hódoltak az emberek a
 tavaszi gyönyörűségért az eget Urának.

— **Előléptetés.** A májusi előléptetés a bec-
 kereki g rőizornak is kedves megápetéssel szö-
 gált. Mint ugyanis megbizható forrásból értesü-
 lünk, a király Tomasevics Gyula honvéd
 őrnagyot alezredessé nevezte ki. A köztisztletnek
 örvendő tiszt előléptetését városzeret a legna-
 gyobb örömmel fogadták.

— **A millénium emléke.** Az ezredéves ünnep
 emléket, mint minden évben, úgy az idén is
 hazafias lelkesedéssel ülték meg ma a helybeli
 népiskolák. Az ünnepet reggel fél 9 órakor isten-
 tisztlet vezette be, melyen a tanulók felekezeti
 szerint csoportosítva vettek részt. Istentisztlet
 után az intézetekben ment végbe az ünnepély,
 melynek lefolyásáról a következő tudósításunk
 számol be:

A központi áll. iskolában az ünnep
 a „Hymnus” elénekésével vette kezdetét, ezután
 Zelán Tibor, Zsirus Vilma és Szabó Etel IV.
 osztálya tanulók szavaltak el szép hangsúlyozással
 egy-egy alkalmi költeményt. Az ünnepi beszédet
 Baaden Károly igazgató tartotta, ki vorzó, szép
 előadásban a gyermekek előtt elvonultatta hazánk
 ezeréves történetének főbb mozzanatait, a haza
 és király iránti szeretetre és hűségre buzdítván a
 tanulókat. Hiermann Anna, Kemény Géza és
 Baráczius József tanulók hatásos szavata után
 a gyermekek elénekelték a Szózatot s ezzel a
 lelkes szép ünnepély véget ért.

Az Eötvös-utcai állami iskolában
 a Hymnus elénekése után Sonnenfeld Jerő III.,
 majd Brájer Lajos IV. oszt. tanulók szavaltak
 szép hangsúlyozással. Ezután Bányai Jakab
 igazgató tartotta az ünnepi beszédet, melyben
 nagy hatással méltatta az ünnep jelentőségét.
 Glatz Ottmar III. oszt., Bakos László IV. oszt.
 tanulók sikerült szavata után itt is a Szózat el-
 énekése fejezte be a sikerült hazafias ünnepet.

A r. kath. polgári leányiskolában
 szintén szépen sikerült ünnepel ülték meg a
 millénium évfordulóját. Bevezetésül az összes
 növendékek elénekelték a Hymnust, ezután
 Dalnady Gy. „Hazafiság és magyarság” című
 versét szavelta Eisner Alice II. oszt. tanuló.
 Rósa Ilona és Zelán Elza II. oszt. tan. zongoráz-
 tak, Baaden Giza, Grosz Hedvig és Hegedüs Riza
 II. oszt. tan. pedig énekelték, Érdeky M. IV. oszt.

Biztosítás molykár ellen.

A nyári hónapokra elfogad megörzés vegett olcsó egységárak mellett

Kovács Gedeon — ferfi és női ruhatermei — **Nagybecskereken**

(358—100.3) **mindennemű szőrmeárut, téli ruhát, bundát, szőnyeget stb.**

Idény május 1-től október 1-ig. Külön e célra berendezett terem Javítások eszközöltetnek.

tan. Petőfinek „A hazáról” című versét szavalta. Radd H. II. oszt. tan. kurucdalokat adott elő zongorán. Végül a növendékek elénekelték a Szózatot.

— **A nagybecskereki országos vívóverseny.** A május 8-iki nagybecskereki országos vívóverseny iránt rendkívül élénk az érdeklődés mindenfelé. Ugy a fővárosi, mint a lajtántuli katonavívók is erősen készülnek a versenyre, akik honosságukra való tekintet nélkül részt vehetnek a versenyen. Kimagasló pontja a sporttűnnek a záró akadémia lesz, melyet a városi színházban vasárnap délután fél 5 órakor tartanak meg. Mint értesülünk, a klub a 29-ik gyalogezred zenekarának átengedését kérte s ugyanaz szolgáltatná az esti táncmulatságon a zenét. Akik e valóban ritka nivóju sportélvezetben részesülni akarnak, pályákat vagy ülőhelyeket előjegyezhetnek Mangold Lipótnál.

— **Városi közgyűlés.** Nagybecskerek város képviselőtestülete ma délután tartotta rendes havi közgyűlését, melyről lapunk holnapi számában hozunk részletes tudósítást.

— **A temesi alispán jubileuma.** Mint Temesvárról írják, szombaton ülte esőndben Kabdebo Gergely Temesvármegye alispánja 30 esztendősfordulóját annak, hogy Temesvármegye szolgálatába lépett. Az azóta lefolyt hosszú idő alatt Kabdebo Gergely fokról-fokra haladt előre, míg aztán 1898. évben a közbizalom az alispáni székbe helyezte s azóta a közönség osztatlan szeretete és bizalma közt kormányozza Temesvármegyet. Ez alkalomból Temesvármegye tisztviselői kara testületileg tisztelgett nála és Joánovich Sándor főjegyző lelkes beszédben tolmácsolta a tisztikar határtalan szeretetét, tiszteletét és szívből jövő jókívánságait. Az erre felhangzott éjjelezések csillapultával Kabdebo alispán meghatóttan köszönte meg a spontán ovációt, mely amily egyszerű, épp oly bensőségteljes volt.

— **Az izr. nőegylet közgyűlése.** A nagybecskereki izraelita nőegylet holnap, folyó hó 3-án délután 3¹/₂ órakor tartja évi rendes közgyűlését.

— **Rónay Jenő szegedi képviselő.** Szeged városában, mint említettük, azáltal, hogy Lázár Györgyöt megválasztották polgármesternek, megüresedett az első kerület mandátuma. E napokban a szabadelpvűpárt oszlopos tagjai értekezletet tartottak, melyen Rónay Jenő, Torontálvármegye volt főispánja mellett foglaltak állást. Báró Podmaniczky Frigyes, a szabadelpvűpárt elnöke sürögnyíleg értesítette a pártot, hogy az országos szabadelpvű pártnak is Rónay Jenő a jelöltje. Beavatott körökben Rónay Jenő megválasztását biztosra veszik. Szó volt Pálffy nyugalmazott polgármester jelöléséről is, az öreg ur azonban maga sem reflektál a mandátumra. Komoly ellenfél még Bánffy Dezső báró, kinek párthívei nagyban buzgólnak azon, hogy az „új párt” végre a parlamentbe jusson. Enyedy Lukács ingadozó programja, (hol közös, hol külön vámtérületet prédikál) igen kevés rokonszenvre talál Szegeden.

— **A Dmke köréből.** A Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület vezetősége most alakítja a déli Magyarországon a D. M. K. E. fiókjait. A hét folyamán megalakult a D. M. K. E. fiókja Perjámoson is. Fiók alakult az ország határára, Orsován is. Itt az orsovai közművelődési egyesület 146 taggal beolvadt a D. M. K. E.-be és mint a délmagyarországi közművelődési egyesület fiókja folytatja tovább a működését. Közlebb alakulnak meg a kulturegyesület fiókjai Nagyikindán, Nagyszentmiklóson, Kisjenőn, Újvidéken és Temesváron. A kulturegyesület egyébként is folytatja működését. Az aludnai telepítési akció ügyében közlebb küldöttséget is vezet Tallian Béla miniszterhez. Ugyanez a küldöttség tisztelni fog a kormány többi tagjainál is. A D. M. K. E. alapító tagjai sorába újabban belettek Samassa József dr. egri érsek, Szamrecsányi Pál nagyváradi püspök, Rónay Elemér, Ormody Vilmos, Arad, Zombor, Pancsova, Kalocsa, Fegyverhaza, Abrudbánya, Selmecbánya városok Esztergom vármegye, a bácsodrog vármegyei jegyzők egylete. Az egyesület elnöksége ez uton is kéri azokat az alapító tagokat, kik tagdíjakkal hátralebb vannak, hogy az alapító tagdíjait az egyesület főpénztárához beküldjék szíveskedjének.

— **A megyei kórházi bizottság ülése.** Torontálvármegye kórházi bizottsága május 4-én, szerdán délelőtt a vármegyeház alispáni kistermében ülést tart a következő tárgysorozattal:

Kalapsza Jenő fizetésfölemelés iránti kérvénye. — Józsefkórház kérvénye fehérnemű beszerzése iránt. — Nagyikindai kórház ablakainak és ajtóinak javítása. — Módosi és zombolyai kórházak vizsgálati jegyzőkönyve. — A török-

kanizsai és nagyikindai kórházak hasonló ügye. — Törökkanizsai kórház ártéti kutja. — A helybeli kórház tisztviselőinek fizetésemelési többletnek 1903. évre leendő pótiólagos kiutalványozása. — A nagyikindai kórház 1903. évi gazdasági jelentése. — A helybeli kórház hasonló ügye. — Dr. Kálmán Samu fizetésfölemelése. — Belügyminiszterium rendelete, vagyoni bizonylatok kiállítása tárgyában előterjesztése.

— **Uj állami iskolák Torontálban.** Berzeviczy Albert közoktatási miniszter most adta ki az 1904. év őszi életheletetendő új állami iskolákról szóló rendeleteket, a melyekből örömmel konstatáljuk, hogy Torontálvármegye több községe szintén kap állami népskolát. Így állami népskolák lesznek őszielő Glogonban, Óteleken, Szőreghen, Térváron és Tamásfalván.

— **Hajlózás.** Mint őszielő részvétellel értesülünk, Tubics Velzár szerbeleméri gör. kel. plébános szombaton este 56 éves korában meghalt. Az eihunytat, aki 20 éven át buzgó lelkes volt a községnek, tegnap délután fél 2 órakor helyezték örök nyugalomra Szerbeleméren. A temetési szertartást megelőzőleg a holttestet az ottani görög keleti templomba vitték, a hol Mirkovic István kumáni gör. kel. plébános mondott megható gyászbeszédet a koporsó felett. Közbe pedig Oswald Antal karnagy vezetésével a nagybecskereki szerb egyházi dalárda énekelt. A temetési szertartást, a melyen nagyszámu gyászoló közönség vett részt, Sztraity György nagybecskereki gör. kel. esperes végezte fényes papi segédlettel.

— **Felsőbb leányok a szőnyeggyárban.** A Messinger Karolin-féle leánynevelő intézet felsőbb évfolyamainak növendékei szombaton Messinger Karolin igazgatóné, Deutsch Aranka, Róza Margit tanítóknak és Szenes Adolf tanár vezetésével meglátogatták a helybeli szőnyeggyárat. A fonás és szövés érdekes műveleiteit Pohl szőnyeggyári igazgató és Szenes tanár magyarázták a növendékeknek abban a logikus sorrendben, amint a gyapjuból rugalmas, kellő hordépeségű fonal, ebből pedig a szebbnél szebb szövetek, szőnyegek kialakulnak. Végig szemléltek a kártáló gépek, a fonógép működését, mely utóbbi egyszerre 180 fonalat sodor és teker fel orsóra. A különféle szövészek, Jacquard gépek működése, nemkülönben a smyrna-szőnyegek kézi bogozása is különösen érdekelték a fiatal hölgyeket és a bogozást ők maguk is megpróbálták. A leányok kik között sok a tavoli vidéki, bizonyára szétviszik majd a gyár jó hírét hazánk minden részébe, ilyen uton az iskola a közvetlen szemléltesen kívül a magyar iparpártolásnak is szolgálatában áll.

— **A Felsőtorontáli armentesítő társulat** szombaton Nagyikindán választmányi ülést tartott, melyen a tisztviselők és alkalmazottak fizetését rendezték. A választmányi gyűlés a tervezet oly módosításokkal fogadta el, melyek a tisztviselők javadalmazását a mai igényeknek megfelelő módon a legmesszebb menő méltanyosság szemmel tartásával readezi. Közgyűlési határozatra azonban nem került a sor, mivel az érdekeltségnek szükséges kétharmada nem volt jelen s így a közgyűlés ezen tárgyra nevez nem volt határozatképes. Ennélfogva ennek újabb tárgyalása május hó 14-ére újabb közgyűlés hívatik össze.

— **A Nagyszentmiklósi vöröskereszt közgyűlése.** Nagyszentmiklósi jeleintik: A magyar szent korona vöröskereszt egyletének nagyszentmiklósi fiókja április 28-án tartotta rendes évi közgyűlését a tagok élénk részvétele mellett Kovácsics Ferenc kir. jbiró, alelnök elnökölte alatt. Az egylet mult évi működéséről a következőket jegyezhetjük fel: Rendeztek helyben egy népiünnepélyt, melynek 693 kor. 92 fillérenyi tiszta jövedelme a helybeli zárdán k adományoztatott és Nagy-Öszön egy táncmulatság, melynek 11 korona 20 fillér tiszta jövedelme a pénztár javára fordított. Az év végével lezárt vagyonmérleg a következő tételeket mutatja: Bevétel: Mult évi egyenleg 3785 korona 26 fillér, 2 koronás rendes tagdíjak 346— kor., kamatbevételek 186 kor. 60 fillér, mulatság jövedelme 11 kor. 20 fillér, összesen 4329 kor. 06 fillér. Kiadás: központi hnyad 173— kor., főkegyeleti kezelési költség 43 kor. 18 fillér, az egylet adománya a zárdá részére 200 — kor., szakkapok 3 kor., egyenleg mint vagyon 3909 kor. 88 fillér, összesen 4329 kor. 06 fillér. A közgyűlésen az elnököt indítványt tett egy népiünnepélynek a nyár folyamán leendő rendezése iránt. A rendezéssel és a rendezőbizottság összeállításával az elnököt bízták meg. Köszönetet mondotak ezután Rittich Clementin elnöknek a taggyűjtés terén kifejtett sikeres buzgólkodásáért, Kovácsics Ferenc kir. járásbíró alelnöknek az egylet iránt tanúsított nagyfokú érdeklődéséért. Brons Clementin és Tomas Károly számvizsgálóknak a számadások felülvizsgálásáért és Müller János pénztárnok és Köszler József titkárnak buzgó munkálkodásáért.

— **Szerencsétlenül járt postakocsi.** A Basahid és Nagyikinda között vezető országuton vég-

zetes szerencsétlenség történt tegnapelőtt. A basahidi postakocsi lovai megbokrosodtak és felfordultak a kocsit, melynek bakjáról Popov Jova kocsis oly szerencsétlenül zuhant alá, hogy eltört a nyakcsigolyája és nyomban szörnyen halt.

— **Szökött r. b. a csatornában.** Annak idején megirtuk Nagy Ferenc pancsovai ügyvéd irnok históriáját. Nagy gyémánt ékszereket lopott egykori princípálisától, amiért börtönbe került s büntetését a pancsovai járásbírószék börtönében ülte. Nagy Ferenc mult szerdán délelőtt valahogyan a járásbírószék épületéből megszökött, egy utcáson a csatornába ugrott és ott eltűnt. Nagy hajszá keletkezett, hogy a becses rabot kézre kerithessék. Rendőrök, börtönőrök tettek ügye mindent a föld színén és őrizték a lyukakat; a sinter pedig len besétált a csatornába, ott megtalálta Nagyot, ki így szerencsésen földszinre került. Fekete volt a nyomorult, mintha csak egy hordó suvikszből húzták volna ki. Úgy feküdt ott, mint egy darab fa. A friss levegő azonban csakhamar magához térítette. Egy dézsa vízzel arcát úgy ahogy tisztára locsolták, székre tették s vitték vissza magint a börtönbe.

— **Öngyilkos fiu.** Nagyikindán Müller Ferenc 15 éves parasztfiu ma délután a szülő lakás padlásán felakasztotta magát. Az öngyilkos ságot az önértetes fiu állítólag azért követte el mert szülei állandó civakodása elkeserítette.

— **A Horgony Pain-Expeller (Richters Linimentum Capsici comp.)** igazi népszerű házi szerkelet, mely számos családban már több mint 34 év óta mindig készletben van. Hátájás, csipőfájdalom, fejfájás, köszvény, csuszál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő, sőt járványkórúknál, minő: a kolera és hányó hasfolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő házi szerkelet jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 fillér, 1 kor. 40 fillér és 2 korona árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan: „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller” vagy „Richter-féle Horgony-Liniment”-et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre figyelni kell.

Színház és Irodalom.

A Délvidéki színi kerület.

(Saját tudósítónktól.)

A Délvidéki színi kerület választmányja szombaton délután Nagyikindán a kaszinó ülés-teremben ülést tartott, melyen a következő városok voltak képviselve: Lugos: Pogány Károly főispán és Iszekutz Aurél megyei főjegyző; Nagybecskerek: dr. Dellimanics Lajos főispán Jankó Ágoston alispán, dr. Brajjer Lajos, dr. Perisics Zoltán és dr. Pollák Viktor; Zombor: dr. Hauka polgármester és dr. Grünegyűvéd; Nagyikinda: Wachtel Leo és dr. Szoboszlav Zoltán. Részt vett a gyűlésen azonkívül Festeticz Andor gróf színészeti felügyelő. Pogány főispán megnyitván az értekezletet, előadja az egybehívás okát, kemény szavakban ítélve el Balla igazgató eljárását, ki a közönség partolása dacára szerződésesszög lett. Szóló Balla eljárása annyira bantotta, hogy a belügyminiszternek rögtön bejelentette lemondását, azonban éppen felsőbb helyről nyert biztatás folytán ismét vállalkozott arra, hogy a délvidék színészeti ügyeit tovább vezesse. (Éljenzen.) Kéri a megjelenteket, hogy ugyanazzal a szeretettel és buzgósággal folytassák működésüket, mint eddig. Előadja, hogy miután Balla a kerületet otthagya, kiirta a pályázatot, mely a következő eredménnyel járt: A kerületre reflektáltak: Szalkay Lajos, ifj. Polgár Károly, Fejér Károly, Mezei Béla, Kunhegyi Miklós, Szilágyi Dezső és Szabadhegyi Aladár színigazgatók.

A választmány, mielőtt az igazgató személyét illetőleg döntött volna, a kerületet a következőképen osztotta fel: Zenta szeptember haván, Nagybecskerek október, Zombor november 1-től január 10-ig, Lugos január 11-től március 10-ig, Nagybecskerek március 11-től április 30-ig, Nagyikinda május, Nagyszentmiklós június, Módos és Herkulesfürdő július. Augusztusban a társulat nem játszik. A választmány itt kimondja, hogy a szerződötendő igazgató az összes városokban, akár téli, akár nyári évadról legyen ugyanazzal vagy teljesen egyenrangú társulattal tartozik bemenni.

Ezután követekezett az igazgatói kérdés megoldása. Hosszabb eszmecsere után a választmány

Mez
Nagy
azon
van
idő
alati
let
Meze
gatás
már
ped

ünne
évf
hóna
kiáll
olvas
maga
menny
Istvá
Gyula
azon
a Tis

kerek
Polg
vel
nagy
vádlo
decem
elő B
ugyan
eljegyz
Szavet
részéb
a vád
és net
A vád
elő d
Az öre
kelt, m
dulako
nek, h
azzal
baltat
mások
apja k
midő
rohan
egy fej
terült

Az
hallgat
mir dem
beismert
Szavet
boncol
tására
tette a
holnap

Bu
eredet
zák: A
a Jalt
amit
Később
ágyusf
sebesül
nekült
teségül

Bu
eredeti
tozzák:
április
hogy 1
melyet
nél tá

Mezei Béla személyében állapodott meg, ki jelenleg Nagyikindán működik közmegelegedésre. Mintán azonban Mezeinek a győri kerülettel szemben vannak kötelezettségei, a választmány egy hónapi időt ad neki ügyeinek rendezésére s ha ezen idő alatt sikerül Mezeinek a szerződést a győri kerület beleegyezésével felbontani, ebben az esetben Mezei Béla bizatik meg a délvidéki kerület igazgatásával. Ha ez nem sikerülne, akkor a választmány egy hónap múlva újból összejön, még pedig Szegeden.

Ezzel a gyűlés véget ért.

*** Emlékfüzet a Dugonics-társaság árviz-ünnepéről.** Szeged nagy katasztrófájának jubiláris évfordulóját ünnepi ülésel ülte meg a múlt hónapban a Dugonics-Társaság s most csinos kiállítású füzetben adta ki az emlékünnepen felolvasott értékes dolgozatokat. László György dr. megnyitó beszéde, Nagy Sándor alkalmi költeménye, Kovács János emlékbeszéde, Tömörkény István művészi rajza a katasztrófáról és Szávay Gyula hangulatos verse foglaltatnak a füzetben, azonkívül Szabados János ismert szép költeménye a Tiszáról.

ESKÜDTSZÉK.

§ Gyilkosság az eljegyzésen. A nagybecskereki kir. törvényszék mint esküdtbírósg dr. Polgár Sándor kir. törvényszéki bíró elnöklésével ma délelőtt kezdte el tárgyalni Csipu Pál nagytöraki földmives bűnügyét, aki azért került a vádlottak padjára, mert Nagytörakon múlt év december 19-én este az apjával vadházasságban élő Branku Szavetát megölte. Az említett napon ugyanis a vádlott öccse, ifj. Csipu Vaszilje eljegyzését ünnepelték. Az eljegyzésen Branku Szaveta nem vett részt, hanem a ház másik részében levő lakásán időzött. Az eljegyzés után a vádlott, ennek édesatyja id. Csipu Vaszilje és néhány vendég átmentek a megölt lakására. A vádlott, aki rossz viszonyban volt az apjával élő nővel, részeg fővel megtámadta az asszonyt. Az öreg Csipu látván ezt, felesége védelmére kelt, mire fia őt támada meg. Pár percig tartó dulakodás után a vádlott atyja odaszólt feleségének, hogy hozza el a baltát, majd megtanítja azzal tisztességre a fiát. Az asszony erre két baltát is hozott, az egyiket magánál tartotta, a másikat pedig az öregnek adta. Csipu Pál eleinte apja kezéből igyekezett kicsavarni a baltát s midőn ez nem sikerült neki, az asszonyhoz rohant, kikapta ennek kezéből a baltát s azzal úgy fejbeütötte az asszonyt, hogy az eszméletlenül terült el a földön s rövid idő múlva meghalt.

A mai tárgyaláson az esküdtbírósg a következőképpen alakult meg: bírák Junga Aladár és ifj. Makk József. Dr. Lauka József kir. alügyész, aki betegeskedik, a mai tárgyaláson dr. Fabó Zoltán helyettesítette. Védő dr. Kiss János, orvosszakértők: dr. Fialowski Béla és dr. Magyar Károly. Rendes esküdteknek kisorsoltattak: Gyárfás Ödön, Hirsch Antal, Weisz János, Szelle Mihály, Sarto Henrik, dr. Pivnicsek János, Borza János, Botka István, Bancsov Sebestyén, Abelesz Vilmos, Krevrath Nándor és Amend Rezső. Potesküdték lettek: Mavrak János és Ujváry Sándor.

Az esküdtek kisorsolása után a vádlott kihallgatására került a sor, aki konokul tagadott mindent, dacára annak, hogy a csendőrök előtt beismerte azt, hogy ő ütötte agyon Branku Szavetát. Az orvosszakértők ezután felolvasták a boncolási jegyzőkönyvet, majd a tanúk kihallgatására került a sor. Délben az elnök felfüggesztette a tárgyalást. Itéltre előreláthatólag csak holnap délután kerül a sor.

TÁVIRATOK.

Az orosz-japán háború.

Az oroszok vereségei.

Budapest, május 2. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Tokióból táviratozzák: Április 29-ikén a japán ágyunaszádok a Jalu-torkolatánál rálöttek az oroszokra, amit ezek azonban nem viszonoztak. Később Raudoratonál tüzelt a japán ágyusflotilla az oroszokra, akik számos sebesült hátrahagyásával a hegyekbe menekültek. A japánoknak nem volt veszteségük.

Budapest, május 2. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Szentpétervárról táviratozzák: A vezérkar hivatalos jelentése az április 29-iki eseményekről azt mondja, hogy 1500 japán kis orosz csapat ellen, melyet Guser ezredes vezetett, Onbiché-nél támadást intézett. Guser ezredes, aki

fején és karján megsebesült, a csapattal visszavonult. A japánok szakadatlan tüzeltek. A csapat időközben segítséget kapott és parancsot nyert a japánok visszautzésére. Április 30-ikán délelőtt 10-től délután 5-ig a japánok tüzeltek minsői és minencsöngi állásainkra.

Budapest, május 2. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Szentpétervárról táviratozzák: Hivatalos jelentés szerint a japánok április 30-ikán reggel 4 órakor megtámadták az oroszok Kiencsöng melletti hadállásait. A japánok jelentékeny tüzérségi tulsulya miatt Szaszulics tábornok második állásába vonult vissza. A japánok megtámadták segipudi orosz hadállást is. A harc még folyik.

Antung földadása.

Budapest, május 2. (A „Torontál“ ered. táv.) Mint Tokióból táviratozzák a Reutter-ügynökségnek, április 30-ikán az oroszok kénytelenek voltak Antungot földadni. Az oroszok fölgyújtották a várost s számos halott és sebesült hátrahagyásával Szönvencsöngig vonultak vissza.

Ujabb nagy csata.

Budapest, május 2. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Egybehangzó jelentések szerint a Jalu mentén május elsején hajnalban Kuzán mellett az összes orosz hadosztályok harcba bocsátkoztak a japánokkal. A harc folyik.

József Ferdinánd főherceg Fiumében.

Budapest, május 2. (A „Torontál“ ered. táv.) Mint Fiuméből jelentik, József Ferdinánd főherceg tegnap Laibachból Fiuméba érkezett, ahol rövid ideig a katonatisztek társaságában szórakozott. Délután átrándult Abbaziába s innen visszatérve ismét Laibachba utazott.

A svéd és norvég király Polában.

Budapest, május 2. (A „Torontál“ ered. távirata.) Mint Abbaziából jelentik, Oszkár svéd és norvég király május 5-ikén Abbaziából a „Pelikan“ hadijachton, melyet királyunk bocsátott a vendég uralkodó rendelkezésére, Abbaziából Pólába rándult, hogy megnézeze ott a hadikikötőt, a hatalmas haditengerészeti uszódokkot, az arzenált, a värerősséget és a csillagászati intézetet.

A közös pénzügyminiszter utja.

Budapest, május 2. (A „Torontál“ ered. táv.) Fiumei jelentés szerint Burrián István báró közös pénzügyminiszter boszniai és hercegovinai tanulmányútról tegnap Raguzából a „Zadar“ osztrák pénzügyőri jachton Fiuméba érkezett. A miniszter még este Bécsbe utazott.

A vas megyei főispán beiktatása.

Budapest, május 2. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Szombathelyről jelentik, Vasvármegye új főispánjának dr. Ernuszt Józsefnek ünnepies beiktatása május 28-ikán lesz.

Műselyemgyár Magyarországon.

Budapest, május 2. (A „Torontál“ eredeti táv.) Szombathelyi jelentés szerint Vasvármegyében részvénytársasági alapon „Magyar Chardonnai Selyemgyár Részvénytársaság“ címen 4 millió korona részvénytőkével műselyemgyár alakult és a részvénytársaságot Sárvár székhellyel a szombathelyi kir. törvényszéknél már be is jegyezték.

Határidő-üzlet.

Budapest, május 2. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak részben emelkedtek. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

| | |
|--------------------------|------|
| Buza (áprilisa 1904.) | 7.84 |
| Buza (októberre 1904.) | 7.95 |
| Tengeri (áprilisa 1904.) | 5.00 |
| Zab (áprilisa) | 5.51 |
| Zab (októberre) | — |
| Rozs (áprilisa) | 6.54 |
| Rozs (októberre) | — |

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1904. május hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra
Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsováról: délután 5 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
Budapest—Nagyikindáról: este 9 óra 53 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:
Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 7 óra 15 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
Pancsováról: reggel 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 20 p.; este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:
Zombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 45 p.
Pancsovára: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.
Nagyikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunárra: reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 28 p.

163.348/1903. szám.

M. kir. államvasutak.

Legolcsóbb utazás

Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapest—Uj Dombóv—Fiumén át a Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási-Társaság Fiume és Velence, illetve Ancona közt közlekedő gőzhajóin.

Hajójáratok menetrendje.

1903. november hó 1-től visszavonásig.

1. Indulás Fiuméből Velencébe minden kedden és szombaton este 8 óra 15 p.-kor.
2. Indulás Fiuméből Anconába minden hétfőn reggel 7 óra 30 perckor és minden csütörtökön este 8 óra 15 perckor.
3. Indulás Velencéből Fiuméba minden hétfőn és csütörtökön este 8 órakor.
4. Indulás Anconából Fiuméba minden szerdán reggel 7 órakor és minden szombaton este 8 óra 30 perckor.

Menettartam 10 óra.

Velencében érkezés és indulás a Szt.-Márk-téren.

Menetdíjak

a hajó-átelési illetékekkel együtt:

| Honnan | Hová | Pénz-érték | Gyorsvonat | | | Személyvonat III. osztály |
|----------|---------------------|------------|------------|--------|-------|---------------------------|
| | | | I. | II. | III. | |
| Budapest | Velence vagy Ancona | kor. | 40-00 | 30-00 | 15-00 | |
| . | Cannes | franc | 122-45 | 87-80 | | |
| . | Firenze | . | 79-80 | 58-10 | 32-50 | |
| . | Genova | . | 95-55 | 69-10 | 38-95 | |
| . | Grasse | . | 124-60 | 89-25 | | |
| . | Lyon-Perrache | . | 134-55 | 95-70 | | |
| . | Marseille | . | 144-05 | 102-40 | | |
| . | Milano | . | 76-25 | 55-60 | 31-05 | |
| . | Menton | . | 116-30 | 83-65 | | |
| . | Napoli | . | 106-85 | 77-05 | 43-60 | |
| . | Nizza | . | 119-00 | 85-45 | | |
| . | Róma | . | 80-05 | 58-25 | 32-60 | |
| . | Torino | . | 95-40 | 69-00 | 38-90 | |
| Bécs | Velence vagy Ancona | kor. | 51-40 | 37-40 | 19-50 | |
| Berlin | . | márka | 103-80 | 73-50 | 41-20 | |
| Breslau | . | . | 80-60 | 58-00 | 31-80 | |
| Hamburg | . | . | 130-20 | 93-10 | 54-90 | |

A gőzhajókon egy ágyért két korona után-fizetendő.

A hajó-átelési díj magában Fiuméből—Velencébe vagy Anconába:
 Diszterem hálólhelylyel együtt 16 kor.
 I. osztály 12 .
 III. (fedélzet) 6 .

A gőzhajóknak a Budapest—Fiume közt közlekedő gyorsvonatokkal, valamint Velencébe és Anconába a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló, illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen csatlakozásban állanak. Fiuméba a vonatok a gőzhajók kikötő-helyéig közlekednek s onnan indulnak.

Fiuméből—Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók, ezek közül hetenkint 4 gyorsjárat és pedig: Zarába, Spalatoba, Metkovicba, Raguzába és Cattaroba, melyek menetrendje az „Utmutató“-ban foglaltatik.

Menetjegyeket és csoportosítható körutazási jegyeket a fent megnevezett állomások, ugyszintén a magyar kir. államvasutak központi menetjegy-irodái Budapestben és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Budapestben és Bécsben adnak ki, ahol a kívánt felvilágosítások is megadatnak.

Budapest, 1903. november hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjaztatik.)

Torontál-ármege allspánjától

12053. szám. 1904.

362-3.3

Pályázati hirdetmény.

A nagyikindai főszolgabírói állás, melylyel 3150 kor. fizetés, 500 kor. lakbér, 500 kor. irodalakkér, 500 kor. irodaátalány és 1000 kor. utiátalány élvezete van összekötve, Telesky Kristóf főszolgabíró leköszönése folytán üresedésbe jöven, ezen állás, valamint a netán üresedésbe jövő egyéb állások az 1904. évi május hó 28 án tartandó rendes tavaszi közgyűlésben fognak betölteni.

Felhívom tehát mindazokat, kik ezen állásokat el yerni óhajtják, hogy a 125000. 1902. sz. B. M. rendelet 4. § a szerinti szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényüket az ugyanezen §. szerinti módon nálam 1904. évi május hó 22-ig benyújtsák.

Nagybecskerek, 1904. évi április hó 28-án.

Jankó,
alispán.

**Külön bejárati
butorozott szoba**

kiadó. 371-3.1

Cim a kiadóhivatalban.

662. szám. 1904.

363-3.2

Árlejtési hirdetmény.

Rudolfsnád község képviselőtestülete egy 800 méter hosszú és 4 méter széles, a községen keresztüluló utszakasz közönséges kikövezését határozta el.

A kövezés és az anyagszállítás vállalkozni szándékozókat, hogy az alábbi feltételek figyelembe vételével írásbeli ajánlataikat minél előbb, de legkésőbb folyó évi május hó 20-áig alulírott községi előjáróságnál adják be. Az ajánlat el vagy el nem fogadása iránt a képviselőtestület határoz. Feltételek:

1. Minta beküldése mellett megjelölése a könyagnak és annak ára köbméterenként a rudolfsnádi Tisza partra kirakva.
2. Mint beküldése mellett megjelölése a homoknak és annak árának köbméterenként a fenti partra kirakva.
3. Ajánlat a szükséges földmozgásra az utszakaszon köbméterenként.
4. Ajánlat ezen munkálat végrehajtására, illetve kövezési munkára négyzetméterenként.
5. Ugy az anyagra, mint pedig a kövezésre vagy a földmunkára külön-külön is adható be ajánlat.
6. Ezen szállítás és munkálat vállalati összege öt egymásután következő évi egyenlő részletekben lesz fizetve, tehát az árak ezen fizetési feltételek figyelembe vételével jelölendők meg. Az első részlet az anyag és munkálat átvéte után lesz kifizetve.

A munkálat végrehajtására mérvadó az állami kövezési munkálatokra vonatkozó általános feltételeket.

Rudolfsnád, 1904. évi április hó 28-án.

A községi előjáróság.

76115. FIV. 1904. sz.

M. kir. államvasutak.

HIRDET M É N Y.

Ezennel közhírré teszszük, hogy a vonalainkon feunforgott forgalmi zavarok miatt, a vasúti üzletsabályzat 63. §. 3. pont 2. bekezdése, valamint a nemzetközi egyezmény 14. cikkéhez tartozó végrehajtási határozmányok 6. §. 3. pont 2. bekezdése értelmében, kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur ő nagyméltóságának f. évi április hó 29-én 29229/II. szám alatt kelt magas rendelkezéssel adott engedélye alapján, az érvényben álló üzletsabályzatszerű szállítási és póthataridőkön kívül még további 7 napl időleges póthataridőt számítottunk fel mindazon áruk után, melyek f. évi április hó 20. és 26. közti időszakban saját és a kezelésünkben lévő vonalainkon feladattak, vagy azokat érintették.

Budapest, 1904. évi április hó 29-én.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjaztatik.)

Szeged—nagykikinda—nagybecskereki h. é. vasut.

Érvényes: 1904. évi május hó 1-étől.

| Oda | | | | Szeged—Karlova—Nagy-Becsckerek. | | | | Vissza | | | |
|----------|--------|--------|--------|---------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|
| Sz.-v. | Sz.-v. | Sz.-v. | V.-v. | S. | | | | V.-v. | Sz.-v. | Sz.-v. | Sz.-v. |
| 4402 | 4404 | 4406 | 4414 | 4413 | 4405 | 4403 | 4401 | 4413 | 4405 | 4403 | 4401 |
| I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. |
| 6501010 | 815 | — | 230 | ind. Budapest ny. p. u. | — | — | — | 125 | — | 740 | — |
| 9161134 | 935 | — | 351 | .. Czegléd | — | — | — | 1206 | — | 621 | — |
| 10491230 | 1099 | — | 426 | .. Kecskemét | — | — | — | 1131 | — | 588 | 81 |
| 10491230 | 1035 | — | 453 | .. Kis-Kun-Félegyháza | — | — | — | 1104 | — | 522 | 77 |
| 1227 | 1120 | — | 497 | .. Szeged-Rókus | — | — | — | 1030 | — | 425 | — |
| 145 | 1201 | — | 606 | ind. Szeged | — | — | — | 834 | — | 357 | 1532 |
| 155 | 1211 | — | 618 | érk. Szőregh | — | — | — | 820 | — | 345 | 1920 |
| 156 | 1212 | — | 619 | ind. Szőregh | — | — | — | 819 | — | 344 | 1919 |
| 203 | 1220 | — | 629 | *Ó- és Uj-Szt.-Iván | — | — | — | 810 | — | 335 | 1911 |
| 217 | 1232 | — | 645 | *Gyála | — | — | — | 754 | — | 323 | 1157 |
| 224 | 1239 | — | 700 | Szerb-Keresztur | — | — | — | 745 | — | 315 | 1149 |
| 248 | 105 | — | 735 | Törökkanizsa | — | — | — | 720 | — | 257 | 1130 |
| 302 | 119 | — | 755 | Szanád | — | — | — | 649 | — | 235 | 1110 |
| 312 | 128 | — | 821 | Csoka | — | — | — | 635 | — | 224 | 1099 |
| 325 | 141 | — | 840 | Tisza-Szt.-Miklós | — | — | — | 604 | — | 210 | 1081 |
| 339 | 155 | — | 904 | Pádé | — | — | — | 545 | — | 155 | 1029 |
| 353 | 209 | — | 920 | *Esztermajor | — | — | — | 522 | — | 138 | 1013 |
| 405 | 221 | — | 937 | Boecár | — | — | — | 508 | — | 127 | 1001 |
| 415 | 231 | — | 948 | érk. Karlova (9.) | — | — | — | 455 | — | 115 | 919 |
| V.v.4412 | — | — | 1081 | érk. Nagy-Kikinda (9.) | — | — | — | 350 | — | 115 | V.v.4411 |
| I-III. | 155 | 715 | — | ind. Nagy-Kikinda (9.) | — | — | — | — | 841 | 149 | I-III. |
| 444 | 246 | 802 | — | ind. Karlova (9.) | — | — | — | — | 754 | 100 | 928 |
| 459 | 256 | 812 | — | Beodra | — | — | — | — | 745 | 1251 | 918 |
| 510 | 306 | 822 | — | *Vinceér | — | — | — | — | 735 | 1241 | 906 |
| 558 | 327 | 845 | — | Török-Becse-Araes | — | — | — | — | 715 | 1221 | 843 |
| 626 | 345 | 903 | — | Kumán | — | — | — | — | 657 | 1203 | 754 |
| 647 | 404 | 922 | — | Melenze | — | — | — | — | 643 | 1149 | 735 |
| 705 | 420 | 938 | — | Elemér | — | — | — | — | 622 | 1128 | 708 |
| 722 | 435 | 953 | — | érk. Nagy-Becsckerek (1. 2.) | — | — | — | — | 607 | 1112 | 635 |
| 1213 | 920 | — | — | érk. Pancsova-Józsefváros (2.) | — | — | — | — | — | — | 150 |
| — | 620 | — | — | érk. Szécsány (1.) | — | — | — | — | — | 802 | — |

| Oda | | | | Nagy-Kikinda—Karlova | | | | Vissza | | | |
|---------|--------|--------|--------|---------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| V.-v. | Sz.-v. | Sz.-v. | Sz.-v. | 9. | | | | Sz.-v. | Sz.-v. | Sz.-v. | V.-v. |
| 4512 | 4502 | 4504 | 4506 | 4501 | 4503 | 4505 | 4511 | 4501 | 4503 | 4505 | 4511 |
| I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. | I-III. |
| 6501010 | — | 815 | 230 | ind. Budapest ny. p. u. | — | — | — | — | 12710 | 740 | 715 |
| — | 930 | — | 410 | ind. Temesvár-Józsefváros | — | — | — | — | 817 | 531 | — |
| 350 | 1158 | 155 | 718 | ind. Nagy-Kikinda | — | — | — | — | 624 | 841 | 149 |
| 413 | 1220 | 221 | 738 | ind. *Váalom | — | — | — | — | 588 | 821 | 123 |
| 429 | 1235 | 239 | 752 | érk. Karlova (8.) | — | — | — | — | 540 | 805 | 105 |
| 834 | 357 | — | 1232 | érk. Szeged (8.) | — | — | — | — | 145 | — | — |
| 722 | — | 435 | 933 | .. Nagy-Becsckerek (8.) | — | — | — | — | — | — | — |
| 1213 | — | 920 | — | .. Pancsova-Józsefváros (8. 2.) | — | — | — | — | — | — | — |

Kiadó lakás.

A Gizella-part 462. sz. házban egy 3 utcai szobából, zárt folyosóból s összes mellékhelyiségekből álló

lakás,

hol villanyvilágítás be van vezetve, május 1-től kiadó.

Bővebb felvilágosítást ad

Bankovich Mihály,

gyógyszerész.



Naponta frissen vágott

spárga (Spargel)

Kurländer Imrénél

tűzifraktár

Korona-utca 585. szám.



(366-x.2)

Drótüvegret

felsővilágításra, gyári- és műhelyablakokra, üveg- és növényházaknak, verandáknak, padozatszerkezetnek stb. stb.

általános elismert, a jelennek legjobb üvegező anyagot szállítja az

Üvegipar Részvénytársaság
ezelőtt Siemens Frigyes
Neusattl, Elbogen mellett.
(Csehország.)
(395-6.1)

A gyárat képviseli:

Bolgár Pal Budapest, VI. Felső-erdősor 16-18

Művelt

angol tanítónő

néhány szabad óra felett rendelkezik.

(329-x.8)

Bővebbet

Váralja-utca 17. szám.